

Z m l u v a
o poskytnutí dotácie uzavretá v zmysle VZN mesta Vrbové č. 4/2016

I.
Účastníci zmluvy

Poskytovateľ dotácie: Mesto Vrbové

Sídlo: Ul. Gen. M.R. Štefánika č. 15/4, 922 03 Vrbové
V zastúpení: Dott. Mgr. Ema Maggiová, primátorka mesta
IČO: 003 13 190
DIČ: 2020531040
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu: SK78 0200 0000 0000 2712 7212

a

Príjemca dotácie:

Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania
na Slovensku Vrbové
Sídlo: Ul. Gen. M.R. Štefánika č. 117/90, 922 03 Vrbové
V zastúpení: Mgr. Miroslav Jäger, zborový farár
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu: SK16 0900 0000 0000 4827 5257
Číslo tel.:

Zmluvné strany uzatvárajú zmluvu o poskytnutí dotácie v zmysle čl. 9 Všeobecne záväzného nariadenia (ďalej len VZN) č. 4/2016 schváleného uznesením MsZ č. 10/I/2016 zo dňa 28.01.2016.

Preambula

Mestské zastupiteľstvo vo Vrbovom Uznesení MsZ č. 162/XII/2015 zo dňa 10.12.2015 schválilo finančné prostriedky v príslušnej rozpočtovej kapitole na zabezpečenie a vykonávanie športových, kultúrnych a spoločenských činností na rok 2016.

Článok I.
Výška dotácie

1. Mesto Vrbové sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi dotáciu vo výške **300,- €** do 5 pracovných dní odo dňa podpísania tejto zmluvy.
2. Dotácia bude poukázaná na účet č. SK16 0900 0000 0000 4827 5257 v Slovenskej sporiteľni.

Článok II. Účel použitia dotácie

Dotácia sa poskytuje cirkevnému zboru na zabezpečenie podpory mládežníckych aktivít (DDBT) v dňoch 18.7.2016 – 22.7.2016.

Článok III. Termín použitia dotácie a jej zúčtovanie

1. Po použití dotácie je príjemca dotácie povinný predložiť *mestu* ku dňu **31.12.2016** jej zúčtovanie dokladmi, ktoré po vecnej a formálnej stránke zodpovedajú príslušným platným zákonným ustanoveniam, najmä zákonu o účtovníctve a zákonu o verejnom obstarávaní.
2. Príjemca dotácie môže poskytnutú dotáciu použiť najneskôr do 15.12. príslušného roka s tým, že najneskôr do tohto termínu má povinnosť predložiť mestu jej zúčtovanie dokladmi v zmysle bodu 1. tohto článku.

Článok IV. Účelné a hospodárne nakladanie s poskytnutou dotáciou

1. Príjemca sa zaväzuje:
 - a) poskytnutú dotáciu použiť na účel, ktorý požadoval a na ktorý bola dotácia schválená a poskytnutá,
 - b) účelne a hospodárne nakladať s poskytnutou dotáciou v súlade s jej účelom,
 - c) Mesto Vrbové ako poskytovateľ dotácie je verejný obstarávateľ v zmysle zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v platnom znení, kde z uvedeného dôvodu je prijímateľ dotácie povinný pri použití poskytnutých finančných prostriedkov postupovať v zmysle citovaného zákona.

Článok V. Povinnosť vrátiť dotáciu

1. Príjemca sa zaväzuje poskytnutú dotáciu vrátiť mestu Vrbové v prípade:
 - a) ak ju použil v rozpore s účelom, na ktorý bola poskytnutá,
 - b) ak nepoužil dotáciu,
 - c) ak pri použití poskytnutých finančných prostriedkov nepostupoval v súlade s platnou legislatívou o obstarávaní.
2. Príjemca dotácie je povinný vrátiť dotáciu najneskôr do konca decembra príslušného rozpočtového roka na účet poskytovateľa dotácie.
3. Pri vrátení dotácie je príjemca dotácie povinný uhradiť aj zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania za obdobie od obdržania dotácie do jej vrátenia na účet poskytovateľa dotácie.

Článok VI. Vymedzenie spôsobu prezentácie mesta ako podporovateľa akcie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca dotácie bude poskytovateľ a dotácie Mesto Vrbové prezentovať ako podporovateľa kultúrnych a humanitárnych akcií vykonávaných kultúrnou a pastoračnou činnosťou Cirkevného zboru Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Vrbové.

2. Príjemca dotácie sa zaväzuje umožniť a zabezpečiť prezentáciu poskytovateľa dotácie Mesto Vrbové na konkrétnych kultúrnych a pastoračných akciách vykonávaných kultúrnou a pastoračnou činnosťou Cirkevného zboru Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Vrbové, kde poskytovateľ dotácie si vyhradzuje právo uverejniť písomnú správu o konkrétnych akciách príjemcu v Hlase Vrbového.

Článok VII. Kontrola poskytnutej dotácie

1. Príjemca dotácie sa zaväzuje umožniť vykonanie kontroly:

- a) vynakladania poskytnutých finančných prostriedkov výlučne na zabezpečenie kultúrnych a pastoračných činností Cirkevného zboru Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Vrbové,
- b) realizovaného postupu prevádzkovania a zabezpečovania jednotlivých kultúrnych a pastoračných činností Cirkevného zboru Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Vrbové, teda účelu na ktorý bola dotácia poskytnutá.

2. V prípade vykonania kontroly poskytovateľom dotácie, je táto kontrola možná v priestoroch prijímateľa dotácie a z jeho účtovnej evidencie do piatich rokov po ukončení rozpočtového roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá.

Článok VIII. Sankcie

Ak príjemca dotácie poruší zmluvné povinnosti s výnimkou čl. V., ktorý je samostatne sankcionovaný, zaväzuje sa zaplatiť poskytovateľovi dotácie zmluvnú pokutu vo výške 5 % z poskytnutej dotácie, a to do 10 pracovných dní odo dňa zistenia porušenia tejto zmluvy.

Článok IX. Iné dohodnuté podmienky

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzatvorenia, t. j. podpisu tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

2. Zmeny a dodatky tejto k zmluve, na ktorých sa obidve zmluvné strany dohodli možno vykonať len v písomnej forme číslovanými dodatkami.

3. Zmluvné strany sa týmto výslovne dohodli, že pre doručovanie v rámci tejto zmluvy platí, že písomnosť sa považuje za doručeníu, len čo ju adresát prevezme alebo len čo ju pošta vrátila odosielajúcemu ako nedoručiteľnú a adresát svojim konaním alebo opomenutím doručenie písomnosti zmaril, alebo len čo ju pošta vrátila odosielajúcemu ako nedoručiteľnú, nevzdvihnutú, alebo s poznámkou „adresát neznámy“. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát písomnosti prijatie písomnosti bezdôvodne odmietne. Za adresu zmluvnej strany pre doručovanie sa pritom považuje adresa trvalého pobytu, uvedená zmluvnými stranami v záhlaví tejto kúpnej zmluvy.

4. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých mesto Vrbové dostane 2 rovnopisy a druhá zmluvná strana 1 rovnopis.

5. Zmluvné strany týmto prehlasujú, že sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať, ich prejavy vôle sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej zákonnej forme.

6. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzatvorili na základe svojej slobodnej a vážnej vôle, že zmluva nebola dojednaná pod nátlakom, v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok. Ďalej prehlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a preto na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Vo Vrbovom, dňa 15.06. 2016

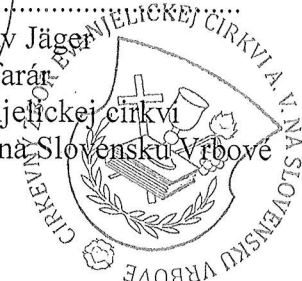
Za poskytovateľa dotácie:

.....
Dott. Mgr. Ema Maggiova
primátorka mesta

The seal of the City of Vrbové is circular with the text "MESTO VRBOVÉ" around the top edge. In the center is a shield containing a stylized wheat stalk. There are small stars on either side of the shield.

Za príjemcu dotácie:

.....
Mgr. Miroslav Jäger
zborový farár
Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi
augsburského vyznania na Slovensku Vrbové

The seal of the Evangelical Church of Augsburg Confession in Vrbové is circular. It features a central shield with a cross, a chalice, and other religious symbols. The text "CIRKEVNÝ ZBOR EVANGELICKEJ CIRKVI A. V. NA SLOVENSKU VRBOVÉ" is written around the perimeter of the seal.